Legally responsible person

Producer
Artsana S.p.A.
Saldarini Catelli 1
Grandate
22070
info@chicco-service.pl
48221100847

EN: Product identified by EAN number 8058664121502
is subject to following safety information:
PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 8058664121502
jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa
DE: Das mit der EAN-Nummer 8058664121502
gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:
FR: Produit identifié par le numéro EAN 8058664121502
est soumis aux informations de sécurité suivantes:
NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 8058664121502
is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:
SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 8058664121502
är föremål för följande säkerhetsinformation:
IT: Prodotto identificato dal numero EAN 8058664121502
è soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁYCH KONSULTACJI. DLA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA TWOJEGO DZIECKA. OSTRZEŻENIE! ? Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych. ? Ciągłe i przedłużone ssanie płynów spowoduje próchnicę. ? Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem. ? Przed każdym użyciem obejrzeć kubek i wszystkie jego elementy, aby sprawdzić ich stan, tzn. brak pęknięć lub ostrych krawędzi. ? Skontrolować ustnik i wymienić w przypadku pierwszych oznak zużycia lub uszkodzenia. ? Upewnić się, że dziecko nie biega i nie bawi się trzymając produkt w ręce lub w ustach, aby zapobiec wypadkom. ? Używać tylko oryginalnych komponentów i elementów zamiennych linii Kubki Chicco. Wszystkie elementy kubków Chicco można stosować wymiennie pomiędzy sobą. Kubek nie jest kompatybilny z uchwytami innych kubków Chicco. ? Wszystkie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. ? Nie pozostawiać produktu narażonego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ciepła ani też w roztworach dezynfekujących przez dłuższy czas niż zalecany, gdyż mogłoby to wpłynąć na trwałość produktu/uszkodzić go. Sposób użycia Przygotowanie i użycie: ? Przed pierwszym użyciem zdjąć wszystkie elementy i umyć je dokładnie, zgodnie ze wskazówkami w części

?Czyszczenie?. Aby zagwarantować maksymalną higienę: ? Włożyć silikonowy zaworek przy ustniku w odpowiednie gniazdo, jak na ilustracji (rys. A). Docisnąć do końca i sprawdzić jego prawidłowe połączenie, odnosząc się do ilustracji dotyczących montażu zaworka. ? Wlać płyn do kubka, nie przekraczać poziomu szyjki butelki. ? Do kubka wlewać tylko płynny pokarm. Zbyt gęste płyny lub niefiltrowane soki mogą zatkać ustnik oraz zaworek, utrudniając ssanie. Nie wlewać napojów gazowanych. Nie używać do zbyt długiego przechowywania pokarmu. Intensywna barwa napoju (np. herbata, soki owocowe) może wpłynąć na kolor produktu. ? Przykręcić i dokręcić do samego końca nakrętkę z ustnikiem. ? Ssąc, dziecko uruchamia zaworek niekapek, umożliwiając wypłynięcie płynu. Kubek może być używany także bez zaworka, aby umożliwić dziecku naukę moderowania przepływu płynu, zgodnie z zaleceniami lekarzy pediatrów. Bez zaworka kubek nie spełnia już funkcji niekapka. ? Aby zapewnić poprawne działanie produktu i zapobiec wylewaniu się płynów, przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały prawidłowo złożone, odnosząc się do ilustracji. ? Podczas transportu kubek powinien zawsze znajdować się w pozycji pionowej, z nałożoną osłonką. ? Nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej. ? Nie podgrzewać produktu w tradycyjnych piekarnikach, na płytach grzewczych lub na wolnym ogniu. ? Umyć i dokładnie osuszyć produkt i jego elementy zaraz po użyciu. Czyszczenie: ? Wszystkie elementy myć ręcznie w ciepłej wodzie, używając zwykłego płynu do mycia naczyń, zwracając uwagę, aby usunąć ewentualne pozostałości podanego napoju. ? Nie używać intensywnych środków czyszczących. Nie używać szorstkich przyborów do mycia ustnika i zaworka. ? Nie podejmować prób oddzielenia dwóch komór, z których składa się butelka ponieważ pomagają utrzymać temperaturę pokarmu. ? Wszystkie elementy można myć także w zmywarce, wybierając program do delikatnych naczyń. Taki sposób mycia, bardziej intensywny, może przyspieszyć zużycie się wyrobu. Po każdym myciu zawsze obficie wypłukać wszystkie elementy. ? Nie sterylizować ani nie gotować butelki z podwójną ścianką. Wszystkie inne elementy poza butelką można sterylizować na zimno, stosując roztwory dezynfekujące lub na ciepło przy użyciu odpowiednich urządzeń bądź gotując przez 5 minut. ? Po myciu osuszyć dokładnie wszystkie elementy i przechowywać je niezłożone w suchym i czystym miejscu, chroniąc przed bezpośrednim działaniem słońca i źródeł ciepła. ? Umyć przed każdym użyciem.
READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.FOR THE SAFETY AND HEALTH OF YOUR CHILD.WARNING!?Always use the product under adult supervision.?Continuous and prolonged sucking of liquids will cause tooth decay.?Always check the food temperature before feeding.?Inspect the cup and all its components before each use to check their condition, i.e. for cracks or sharp edges.? Examine the spout and replace it at the first signs of wear or damage.?Make sure the child does not run or play while holding the product in their hands or mouth to prevent accidents.?Use only original Chicco Cup components and spare parts. All Chicco cup components are interchangeable. The cup is not compatible with handles from other Chicco cups.?Store all parts out of the reach of children.?Do not leave the product exposed to direct sunlight, heat, or disinfectant solutions for longer than recommended, as this could affect the product's durability or damage it.Instructions for usePreparation and use:? Before first use, disassemble all parts and wash them thoroughly according to the instructions in the

“Cleaning” section. To ensure maximum hygiene:Insert the silicone valve into the appropriate socket next to the spout as shown in the illustration (fig. A). Push it in completely and check its proper connection, referring to the valve assembly illustrations.Pour liquid into the cup, not exceeding the bottle neck level.Only pour liquid food into the cup. Too thick liquids or unfiltered juices may clog the spout and valve, making it difficult to suck. Do not pour carbonated beverages. Do not use it for prolonged food storage. Intense beverage colors (e.g.tea, fruit juices) may affect the product’s color.Screw and tighten the lid with the spout to the very end.By sucking, the child activates the non-spill valve, allowing the liquid to flow out. The cup can also be used without the valve to enable the child to learn to moderate the liquid flow, as recommended by pediatricians. Without the valve, the cup no longer functions as a non-spill cup.To ensure proper product performance and prevent liquid spills, check that all elements are correctly assembled before use, referring to the illustrations.During transport, the cup should always be in an upright position, with the cover on.Do not heat in a microwave oven.Do not heat the product in traditional ovens, on stovetops, or over open flames.Wash and thoroughly dry the product and its components immediately after use.Cleaning:Wash all components by hand in warm water using regular dishwashing liquid, ensuring any residue from the beverage is removed.Do not use intense cleaning agents. Do not use abrasive cleaning tools for the spout and valve.Do not attempt to separate the two chambers that make up the bottle as they help maintain the food’s temperature.All components can also be washed in a dishwasher using a delicate program. This washing method, being more intense, may accelerate product wear. Always rinse all components thoroughly after each wash.Do not sterilize or boil the double-wall bottle. All other components except for the bottle can be sterilized cold using disinfectant solutions or hot using suitable devices or by boiling for 5 minutes.After washing, thoroughly dry all components and store them disassembled in a dry and clean place, protecting them from direct sunlight and heat sources.Wash before each use.
LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE KONSULTATIONEN AUFBEWAHREN.FÜR DIE SICHERHEIT UND GESUNDHEIT IHRES KINDES. WARNUNG!Das Produkt immer unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.Häufiges und verlängertes Nuckeln an Flüssigkeiten verursacht Karies.Vor dem Füttern immer die Temperatur der Nahrung überprüfen.Vor jedem Gebrauch Becher und alle seine Bestandteile überprüfen, um sicherzustellen, dass sie keine Risse oder scharfen Kanten aufweisen.Den Trinkaufsatz überprüfen und bei den ersten Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung austauschen.Sicherstellen, dass das Kind nicht rennt oder spielt, während es das Produkt in der Hand oder im Mund hält, um Unfälle zu vermeiden.Nur Originalkomponenten und Ersatzteile aus der Chicco-Becherlinie verwenden. Alle Teile der Chicco-Becher können untereinander verwendet werden. Der Becher ist nicht mit den Griffen anderer Chicco-Becher kompatibel.Alle Teile an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.Das Produkt nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder Desinfektionslösungen aussetzen, da dies die Haltbarkeit des Produkts beeinträchtigen/beschädigen könnte.AnwendungVorbereitung und Gebrauch:Vor dem ersten Gebrauch alle Teile entfernen und gründlich nach den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung" waschen.

Um maximale Hygiene zu gewährleisten:Das Silikonventil am Trinkaufsatz in die entsprechende Halterung einsetzen, wie in der Abbildung gezeigt (Abb. A). Fest andrücken und die korrekte Verbindung anhand der Montagezeichnungen des Ventils überprüfen.Flüssigkeit in den Becher füllen, nicht über den Flaschenhals hinaus.Nur flüssige Nahrung in den Becher füllen. Zu dicke Flüssigkeiten oder ungefilterte Säfte können den Trinkaufsatz und das Ventil verstopfen und das Saugen erschweren. Keine kohlensäurehaltigen Getränke einfüllen. Nicht zur langfristigen Aufbewahrung von Lebensmitteln verwenden. Intensive Getränke (z. B. Tee, Fruchtsäfte) können die Farbe des Produkts beeinflussen. Den Deckel mit dem Trinkaufsatz bis zum Anschlag aufschrauben und festziehen.Beim Saugen aktiviert das Kind das tropffreie Ventil, wodurch die Flüssigkeit austritt. Der Becher kann auch ohne Ventil verwendet werden, um dem Kind das Regulieren des Flüssigkeitsflusses zu ermöglichen, wie von Kinderärzten empfohlen. Ohne Ventil erfüllt der Becher nicht mehr die Funktion eines Tropffreibecher.Um sicherzustellen, dass das Produkt ordnungsgemäß funktioniert und das Auslaufen von Flüssigkeiten verhindert wird, vor dem Gebrauch überprüfen, ob alle Teile korrekt zusammengebaut sind, und sich dabei auf die Abbildungen beziehen.Während des Transports sollte der Becher immer in aufrechter Position mit aufgesetzter Schutzkappe aufbewahrt werden.Nicht in der Mikrowelle erhitzen.Das Produkt nicht in herkömmlichen Backöfen, auf Kochplatten oder offenem Feuer erhitzen.Produkt und seine Teile nach Gebrauch waschen und gründlich trocknen.Reinigung:Alle Teile von Hand in warmem Wasser mit normalem Geschirrspülmittel waschen, darauf achten, mögliche Rückstände der Getränke zu entfernen.Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden. Keine rauen Reinigungsutensilien für den Trinkaufsatz und das Ventil verwenden.Nicht versuchen, die beiden Kammern, aus denen die Flasche besteht, zu trennen, da sie helfen, die Temperatur der Nahrung zu halten.Alle Teile können auch in der Spülmaschine mit einem Schonprogramm gereinigt werden. Diese intensivere Reinigungsmethode kann die Abnutzung des Produkts beschleunigen. Nach jedem Spülen alle Teile gründlich ausspülen.Die doppelwandige Flasche nicht sterilisieren oder kochen. Alle anderen Teile außer der Flasche können kalt mit Desinfektionslösungen oder heiß mit geeigneten Geräten oder durch 5-minütiges Kochen sterilisiert werden.Nach dem Waschen alle Teile gründlich trocknen und unmontiert an einem trockenen und sauberen Ort aufbewahren, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.Vor jedem Gebrauch waschen.
LIRE ET CONSERVER POUR LES CONSULTATIONS FUTURES.POUR LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ DE VOTRE ENFANT. AVERTISSEMENT !Toujours utiliser le produit sous la supervision d'un adulte. Une succion continue et prolongée de liquides entraînera des caries dentaires.Toujours vérifier la température des aliments avant de nourrir l'enfant.Avant chaque utilisation, examiner le gobelet et tous ses éléments pour vérifier leur état, c'est-a-dire l'absence de fissures ou de bords tranchants. Contrôler l'embout et le remplacer des les premiers signes d'usure ou de dommages.S'assurer que l'enfant ne court pas et ne joue pas en tenant le produit dans ses mains ou dans sa bouche afin d'éviter les accidents.Utiliser uniquement des composants et pieces détachées d'origine de la gamme de gobelets Chicco. Tous les éléments des gobelets Chicco sont interchangeables entre eux. Le gobelet n'est pas

compatible avec les poignées d'autres gobelets Chicco.Conserver toutes les pieces hors de la portée des enfants.Ne pas exposer le produit a la lumiere directe du soleil, a la chaleur ou a des solutions désinfectantes plus longtemps que le temps recommandé, car cela pourrait affecter la durabilité du produit ou l'endommager.Mode d'emploiPréparation et utilisation :Avant la premiere utilisation, démonter tous les éléments et les laver soigneusement en suivant les instructions de la section "Nettoyage". Pour garantir une hygiene maximale :Insérer la valve en silicone dans le logement approprié comme illustré (fig. A). Appuyer jusqu'au bout et vérifier son bon raccordement en se référant aux illustrations concernant le montage de la valve.Verser le liquide dans le gobelet sans dépasser le niveau du col de la bouteille.Ne mettre que des aliments liquides dans le gobelet. Les liquides trop épais ou les jus non filtrés peuvent obstruer l'embout et la valve, rendant la succion difficile. Ne pas verser de boissons gazeuses. Ne pas utiliser pour un stockage prolongé des aliments. La couleur intense d'une boisson (par exemple, thé, jus de fruits) peut affecter la couleur du produit.Visser et serrer a fond le capuchon avec l'embout.En aspirant, l'enfant active la valve anti-fuites, permettant au liquide de s'écouler. Le gobelet peut également etre utilisé sans la valve pour permettre a l'enfant d'apprendre a modérer le débit de liquide, conformément aux recommandations des pédiatres. Sans la valve, le gobelet ne remplit plus la fonction anti-fuites.Pour assurer le bon fonctionnement du produit et éviter les fuites, vérifier avant utilisation que tous les éléments sont correctement assemblés en se référant aux illustrations.Pendant le transport, le gobelet doit toujours etre maintenu en position verticale, avec le couvercle en place.Ne pas chauffer au micro-ondes.Ne pas chauffer le produit dans des fours traditionnels, sur des plaques chauffantes ou sur une flamme.Laver et sécher soigneusement le produit et ses éléments immédiatement apres utilisation.Nettoyage :Laver tous les éléments a la main dans de l'eau chaude avec un détergent doux, en veillant a éliminer tout résidu de boisson.Ne pas utiliser de détergents agressifs. Ne pas utiliser d'ustensiles abrasifs pour nettoyer l'embout et la valve.Ne pas tenter de séparer les deux compartiments qui composent la bouteille, car ils aident a maintenir la température de l'aliment.Tous les éléments peuvent également etre lavés au lave-vaisselle en choisissant un programme pour vaisselle délicate. Ce mode de lavage, plus intense, peut accélérer l'usure du produit. Apres chaque lavage, toujours rincer abondamment tous les éléments.Ne pas stériliser ou faire bouillir la bouteille a double paroi. Tous les autres éléments, a l'exception de la bouteille, peuvent etre stérilisés a froid en utilisant des solutions désinfectantes ou a chaud a l'aide d'appareils appropriés ou en les faisant bouillir pendant 5 minutes.Apres lavage, sécher soigneusement tous les éléments et les stocker démontés dans un endroit sec et propre, a l'abri de la lumiere directe du soleil et des sources de chaleur.Laver avant chaque utilisation.
LÄS OCH SPARA FÖR FRAMTIDA KONSULTATIONER.FÖR DITT BARNS SÄKERHET OCH HÄLSA.
ARNING!Använd alltid produkten under vuxens tillsyn.Kontinuerlig och langvarig sugning av vätskor kan orsaka karies.Kontrollera alltid matens temperatur före utfodring.Kontrollera muggen och alla dess delar före varje användning för att säkerställa att de är hela, utan sprickor eller vassa kanter.Kontrollera drickpipen och byt ut den vid första tecken pa slitage eller skada.Se till att

barnet inte springer eller leker med produkten i handen eller i munnen för att undvika olyckor.
Använd endast originalkomponenter och reservdelar fran Chicco Muggar-serien. Alla delar av Chicco-muggar kan användas utbytbart mellan varandra. Muggen är inte kompatibel med handtag fran andra Chicco-muggar.Förvara alla delar pa en plats som är otillgänglig för barn.Lat inte produkten sta i direkt solljus, värme eller desinfektionslösningar längre än rekommenderat, eftersom detta kan paverka produktens hallbarhet eller skada den.AnvändningFörberedelser och användning:Ta bort alla delar och rengör dem noggrant före första användning, enligt instruktionerna under "Rengöring". För att säkerställa maximal hygien:Sätt in silikonventilen i drickpipens rätta plats, enligt illustrationen (fig. A). Tryck den helt pa plats och kontrollera att den är korrekt ansluten enligt monteringsbilderna.
Fyll muggen med vätska, överskrid inte flaskhalsens niva.Fyll endast vätskor i muggen. För tjocka vätskor eller ofiltrerade juicer kan täppa till pipen och ventilen, vilket gör det svart att suga. Fyll inte med kolsyrade drycker. Använd inte för langvarig förvaring av drycker. Intensiva färger i drycker (t.ex.te, fruktjuicer) kan paverka produktens färg.Skruva pa och dra at locket med drickpipen helt.När barnet suger aktiveras droppventilen, vilket möjliggör vätskeflöde. Muggen kan ocksa användas utan ventilen för att hjälpa barnet att lära sig reglera vätskeflödet, enligt rekommendationer fran barnläkare. Utan ventilen fungerar muggen inte längre som en droppfri mugg.För att säkerställa korrekt funktion och förhindra läckage, kontrollera före användning att alla delar är korrekt monterade enligt illustrationen.Under transport bör muggen alltid vara i upprätt position, med skyddshöljet pa.Värm inte i mikrovagsugn.Värm inte produkten i traditionella ugnar, pa spishällar eller över öppen laga.
Tvätta och torka produkten och dess delar noggrant omedelbart efter användning.Rengöring:Tvätta alla delar för hand i varmt vatten med vanligt diskmedel, och se till att ta bort eventuella rester fran drycken.Använd inte starka rengöringsmedel. Använd inte grova rengöringsredskap pa drickpipen och ventilen.Försök inte att separera de tva kamrarna som flaskan bestar av eftersom de hjälper till att bibehalla matens temperatur.Alla delar kan ocksa diskas i diskmaskin, välj programmet för ömtaliga kärl. Denna mer intensiva rengöring kan paskynda produktens slitning. Skölj alltid alla delar noggrant efter varje diskning.Sterilisera eller koka inte flaskan med dubbla väggar. Alla andra delar utom flaskan kan steriliseras kallt med desinfektionslösningar eller varmt med lämplig utrustning eller genom att koka i 5 minuter.Torka alla delar noggrant efter tvätt och förvara dem omonterade pa en torr och ren plats, skyddade fran direkt solljus och värmekällor.Tvätta före varje användning.
LEES EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG ADVIES.VOOR DE VEILIGHEID EN GEZONDHEID VAN UW KIND.WAARSCHUWING!Gebruik het product altijd onder toezicht van een volwassene.Continu en langdurig zuigen van vloeistoffen kan tandbederf veroorzaken.Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u het voedt.Controleer de beker en alle onderdelen voor elk gebruik om er zeker van te zijn dat ze in goede staat verkeren, d.w.z. zonder scheuren of scherpe randen.Controleer het mondstuk en vervang het bij de eerste tekenen van slijtage of schade.Zorg ervoor dat het kind niet rent of speelt met het product in de hand of mond om ongevallen te voorkomen.Gebruik alleen originele componenten en vervangende onderdelen van de Chicco Cup-lijn. Alle onderdelen van Chicco

Cups kunnen onderling worden uitgewisseld. De beker is niet compatibel met de handgrepen van andere Chicco Cups.Bewaar alle onderdelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, warmte of desinfecterende oplossingen langer dan de aanbevolen tijd, omdat dit de duurzaamheid van het product kan beinvloeden/beschadigen.GebruikshandleidingVoorbereiding en gebruik:Verwijder voor het eerste gebruik alle onderdelen en was ze grondig volgens de instructies in het gedeelte "Reiniging". Voor maximale hygiëne:Plaats het siliconen ventiel op de juiste plaats bij het mondstuk zoals weergegeven in de afbeelding (afbeelding A). Druk stevig aan en controleer de juiste aansluiting door te verwijzen naar de montage-instructies van het ventiel.Giet vloeistof in de beker, niet hoger dan de hals van de fles.Vul de beker alleen met vloeibaar voedsel. Te dikke vloeistoffen of ongefilterde sappen kunnen het mondstuk en het ventiel verstoppen, waardoor zuigen wordt bemoeilijkt. Giet geen koolzuurhoudende dranken in. Gebruik niet voor langdurige opslag van voedsel. Een intense kleur van de drank (bijv. thee, vruchtensappen) kan de kleur van het product beinvloeden.Draai de dop met mondstuk stevig vast.Door te zuigen activeert het kind het niet-morsventiel, waardoor de vloeistof kan stromen. De beker kan ook zonder ventiel worden gebruikt, zodat het kind kan leren de vloeistofstroom te reguleren volgens de aanbevelingen van kinderartsen. Zonder ventiel vervult de beker niet langer de niet-morsfunctie.Om een goede werking van het product te garanderen en morsen te voorkomen, controleer voor gebruik of alle onderdelen correct zijn gemonteerd volgens de illustraties.Tijdens transport moet de beker altijd in verticale positie worden gehouden, met de beschermkap erop.Verwarm niet in de magnetron.Verwarm het product niet in traditionele ovens, op kookplaten of op open vuur.Was en droog het product en de onderdelen direct na gebruik grondig.Reiniging:Was alle onderdelen met de hand in warm water met een gewoon afwasmiddel, en let daarbij op het verwijderen van eventuele resten van de gegeven drank.Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen voor het mondstuk en het ventiel.Probeer niet de twee kamers te scheiden waaruit de fles bestaat, omdat deze helpen de temperatuur van het voedsel te behouden.Alle onderdelen kunnen ook in de vaatwasser worden gewassen met een programma voor delicate vaat. Deze intensievere manier van wassen kan de slijtage van het product versnellen. Spoel na elke wasbeurt alle onderdelen grondig af.Steriliseer of kook de fles met dubbele wand niet. Alle andere onderdelen, behalve de fles, kunnen koud worden gesteriliseerd met desinfecterende oplossingen of warm worden gesteriliseerd met geschikte apparaten of door 5 minuten te koken.Droog na het wassen alle onderdelen grondig en bewaar ze ongeassembleerd op een droge en schone plaats, beschermd tegen direct zonlicht en warmtebronnen.Was voor elk gebruik.
LEGGERE E CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI.PER LA SICUREZZA E LA SALUTE DI TUO FIGLIO. AVVERTENZE!Utilizzare sempre il prodotto sotto la supervisione di un adulto.La suzione continua e prolungata di liquidi puo causare carie.Controllare sempre la temperatura del cibo prima di nutrire.Prima di ogni utilizzo verificare lo stato della tazza e di tutti i suoi elementi, cioe assenza di crepe o bordi taglienti.Controllare il beccuccio e sostituirlo al primo segno di usura o danno.

Assicurarsi che il bambino non corra o giochi tenendo il prodotto in mano o in bocca per evitare incidenti.Usare solo componenti originali e ricambi della linea di tazze Chicco. Tutti gli elementi delle tazze Chicco sono intercambiabili tra loro. La tazza non e compatibile con i manici di altre tazze Chicco.Conservare tutte le parti in un luogo inaccessibile ai bambini.Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, al calore o a soluzioni disinfettanti per un tempo superiore a quello consigliato, poiché cio potrebbe compromettere la durata del prodotto/danneggiarlo.Modalita d'usoPreparazione e utilizzo:Prima del primo utilizzo, smontare tutti gli elementi e lavarli accuratamente seguendo le istruzioni nella sezione "Pulizia". Per garantire la massima igiene:Inserire la valvola in silicone nel suo alloggiamento presso il beccuccio come mostrato nell'illustrazione (fig. A). Premere fino in fondo e controllare il corretto collegamento facendo riferimento alle illustrazioni per il montaggio della valvola.Riempire la tazza con liquido senza superare il livello del collo della bottiglia.Versare solo alimenti liquidi nella tazza. Liquidi troppo densi o succhi non filtrati possono ostruire il beccuccio e la valvola, rendendo difficile la suzione. Non versare bevande gassate. Non utilizzare per conservare cibo troppo a lungo. Il colore intenso della bevanda (ad esempio te, succhi di frutta) puo influire sul colore del prodotto.Avvitare e stringere fino in fondo il coperchio con il beccuccio.Succionando, il bambino attiva la valvola antigoccia, permettendo al liquido di fuoriuscire. La tazza puo essere utilizzata anche senza valvola per consentire al bambino di imparare a regolare il flusso del liquido, come consigliato dai pediatri. Senza valvola, la tazza non svolge piu la funzione di antigoccia.Per garantire il corretto funzionamento del prodotto e prevenire fuoriuscite di liquidi, prima dell'uso assicurarsi che tutti gli elementi siano correttamente assemblati facendo riferimento alle illustrazioni.Durante il trasporto, la tazza deve essere sempre posizionata in verticale, con il coperchio protettivo inserito.Non riscaldare nel forno a microonde.Non riscaldare il prodotto in forni tradizionali, su piastre o fiamme libere.Lavare e asciugare accuratamente il prodotto e i suoi elementi subito dopo l'uso.Pulizia:Lavare tutti gli elementi a mano in acqua tiepida usando un normale detergente per stoviglie, assicurandosi di rimuovere eventuali residui della bevanda fornita.Non utilizzare detergenti aggressivi. Non usare strumenti abrasivi per pulire il beccuccio e la valvola.Non tentare di separare le due camere che compongono la bottiglia poiché aiutano a mantenere la temperatura del cibo.Tutti gli elementi possono essere lavati anche in lavastoviglie, scegliendo il programma per stoviglie delicate. Questo metodo di lavaggio, piu intenso, puo accelerare l'usura del prodotto. Dopo ogni lavaggio, risciacquare abbondantemente tutti gli elementi.Non sterilizzare o bollire la bottiglia con doppia parete. Tutti gli altri elementi, ad eccezione della bottiglia, possono essere sterilizzati a freddo utilizzando soluzioni disinfettanti o a caldo con dispositivi appropriati o bollendo per 5 minuti.Dopo il lavaggio, asciugare accuratamente tutti gli elementi e conservarli non assemblati in un luogo asciutto e pulito, al riparo dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.Lavare prima di ogni utilizzo.
LEER Y CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS.PARA LA SEGURIDAD Y LA SALUD DE SU HIJO.ADVERTENCIA!Utilice siempre el producto bajo la supervisión de un adulto.La succión continua y prolongada de líquidos provocará caries.Siempre verifique la temperatura del alimento antes de

alimentar.Antes de cada uso, revise el vaso y todos sus componentes para verificar su estado, es decir, que no haya grietas ni bordes afilados.Inspeccione la boquilla y reemplácela ante los primeros signos de desgaste o dano.Asegúrese de que el nino no corra ni juegue sosteniendo el producto en la mano o en la boca para evitar accidentes.Utilice únicamente componentes originales y piezas de repuesto de la línea de Vasos Chicco. Todos los componentes de los vasos Chicco son intercambiables entre sí. El vaso no es compatible con los mangos de otros vasos Chicco.Mantenga todas las partes fuera del alcance de los ninos.No deje el producto expuesto a la luz solar directa, el calor ni soluciones desinfectantes durante más tiempo del recomendado, ya que esto podría afectar la durabilidad del producto o danarlo.Modo de empleoPreparación y uso:Antes del primer uso, retire todas las piezas y lave a fondo según las indicaciones de la sección "Limpieza". Para garantizar la máxima higiene:Inserte la válvula de silicona en la boquilla en la ranura correspondiente como se muestra en la ilustración (fig. A). Presione completamente y verifique su correcta conexión, consultando las ilustraciones sobre el ensamblaje de la válvula.Vierta líquido en el vaso sin superar el nivel del cuello de la botella.Utilice solo alimentos líquidos en el vaso. Los líquidos demasiado espesos o los jugos no filtrados pueden obstruir la boquilla y la válvula, dificultando la succión. No vierta bebidas carbonatadas. No use para almacenamiento prolongado de alimentos. El color intenso de la bebida (p. ej., té, jugos de frutas) puede afectar el color del producto.Enrosque y apriete completamente la tapa con la boquilla.Al succionar, el nino activa la válvula antigoteo, permitiendo que salga el líquido. El vaso también puede usarse sin la válvula para permitir al nino aprender a moderar el flujo de líquido, según lo recomendado por pediatras. Sin la válvula, el vaso ya no cumple con la función antigoteo.Para garantizar el correcto funcionamiento del producto y evitar derrames, antes de usar, verifique que todos los componentes estén ensamblados correctamente siguiendo las ilustraciones.Durante el transporte, el vaso debe mantenerse siempre en posición vertical con la tapa colocada.No calentar en microondas.No calentar el producto en hornos tradicionales, placas de cocción o fuego directo.Lave y seque bien el producto y sus componentes inmediatamente después de su uso.Limpieza:Lave todas las piezas a mano con agua caliente usando un detergente común para vajillas, asegurándose de eliminar cualquier residuo de la bebida suministrada.No utilice productos de limpieza agresivos. No use utensilios abrasivos para limpiar la boquilla y la válvula.No intente separar las dos cámaras que componen la botella, ya que ayudan a mantener la temperatura del alimento.Todas las piezas pueden lavarse en el lavavajillas seleccionando un programa para vajilla delicada. Este método de limpieza, más intensivo, puede acelerar el desgaste del producto. Después de cada lavado, enjuague abundantemente todas las piezas.No esterilice ni hierva la botella de doble pared. Todos los demás componentes, excepto la botella, pueden esterilizarse en frío, utilizando soluciones desinfectantes, o en caliente, utilizando dispositivos adecuados o hirviendo durante 5 minutos.Después del lavado, seque completamente todas las piezas y guárdelas sin ensamblar en un lugar seco y limpio, protegido de la luz solar directa y fuentes de calor.Lave antes de cada uso.